



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 501]

नई दिल्ली, बुधवार, अगस्त 12, 2015/श्रावण 21, 1937

No. 501]

NEW DELHI, WEDNESDAY, AUGUST 12, 2015/SRAVANA 21, 1937

उपभोक्ता मामले, खाद्य और सार्वजनिक वितरण मंत्रालय

(खाद्य और सार्वजनिक वितरण विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 7 अगस्त, 2015

सा.का.नि. 626(अ).—राष्ट्रपति, संविधान के अनुच्छेद 309 के परन्तुक द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए तथा राष्ट्रीय शर्करा संस्थान, कानपुर (समूह 'क' तथा समूह 'ख' पद) भर्ती नियम, 1964 में, जहां तक उसका संबंध हिन्दी अधिकारी के पद से है, और राष्ट्रीय शर्करा संस्थान, कानपुर (कनिष्ठ अनुवादक) भर्ती नियम, 1983 को उन बातों के सिवाय, अधिकांश करते हुए जिन्हें ऐसे अधिक्रमण से पहले किया गया है या करने का लोप किया गया है, उपभोक्ता मामले, खाद्य और सार्वजनिक वितरण मंत्रालय, खाद्य और सार्वजनिक वितरण विभाग में राष्ट्रीय शर्करा संस्थान, कानपुर में सहायक निदेशक (राजभाषा) तथा कनिष्ठ अनुवादक के पदों पर भर्ती की पद्धति का विनियमन करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात् :—

1. **संक्षिप्त नाम और प्रारम्भ.**—(1) इन नियमों का संक्षिप्त नाम उपभोक्ता मामले, खाद्य और सार्वजनिक वितरण मंत्रालय, खाद्य और सार्वजनिक वितरण विभाग, राष्ट्रीय शर्करा संस्थान, सहायक निदेशक (राजभाषा) तथा कनिष्ठ अनुवादक भर्ती नियम, 2015 है।

(2) ये नियम राजपत्र में प्रकाशन की तारीख को प्रवृत्त होंगे।

2. **पदों की संख्या, वर्गीकरण, वेतन बैंड तथा ग्रेड वेतन या वेतनमान.**—उक्त पदों की संख्या, उनका वर्गीकरण, वेतन बैंड अथवा ग्रेड वेतन या वेतनमान वे होंगे जो इन विनिर्दिष्ट स्तंभ (2) से स्तंभ (4) के उक्त अनुसूची में विनिर्दिष्ट है।

3. **भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा और अर्हताएं आदि.**—भर्ती की पद्धति, आयु-सीमा, अर्हताएं और इससे संबंधित अन्य बातें उक्त अनुसूची में विनिर्दिष्ट स्तंभ (5) से (13) में विनिर्दिष्ट है।

4. **निरर्हताएं.**—वह व्यक्ति,—

(क) जिसने ऐसे व्यक्ति से जिसका पति या जिसकी पत्नी जीवित है, विवाह किया है।

(ख) जिसने अपने पति या पत्नी के जीवित रहते हुए किसी व्यक्ति से विवाह किया है

उक्त पद पर नियुक्ति का पात्र नहीं होगा:

परंतु यदि केन्द्रीय सरकार का यह समाधान हो जाता है कि ऐसा विवाह उस व्यक्ति और विवाह के अन्य पक्षकार को लागू स्वीय विधि के अंतर्गत अनुज्ञेय है तथा ऐसा करने के लिए अन्य आधार हैं तो वह किसी व्यक्ति को इस विषय के प्रवर्तन से छूट दे सकेगी।

5. **शिथिल करने की शक्ति.**—जहां केन्द्रीय सरकार की यह राय है कि ऐसा करना आवश्यक अथवा समीचीन है, तो उस व्यक्ति को लिखित में ऐसा आदेश दिया जाए और कारणों को लेखबद्ध किया जाए और संघ लोक सेवा आयोग के परामर्श से इन नियमों के किसी भी उपाबंध से व्यक्ति किसी प्रवर्ग या प्रवर्ग के व्यक्तियों की बाबत आदेश द्वारा शिथिल कर सकेगी।

6. **व्यावृत्ति.**—इन नियमों की कोई बात, ऐसे आरक्षण, आयु-सीमा में छूट और अन्य रियायतों पर प्रभाव नहीं डालेगी, जिनका केन्द्रीय सरकार द्वारा इस संबंध में समय-समय पर जारी आदेशों के अनुसरण में अनुसूचित जातियों, अनुसूचित जनजातियों, भूतपूर्व सैनिकों तथा अन्य विशेष प्रवर्ग के व्यक्तियों के लिए उपबंध करना अपेक्षित है।

अनुसूची

पद का नाम	पद संख्या	वर्गीकरण	वेतन बैंड और ग्रेड वेतन वेतनमान	चयन
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
सहायक निदेशक (राजभाषा)	01*(2015) *कार्यभार के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है।	साधारण केन्द्रीय सेवा 'क' राजपत्रित अननुसचिवीय	वेतन बैंड-3 वेतनमान 15600 रु.- 39,100 रुपये (ग्रेड वेतन 5400 रु.)	चयन

सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए आयु-सीमा	सीधी भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए अपेक्षित शैक्षिक और अन्य अर्हताएँ	सीधे भर्ती किए जाने वाले व्यक्तियों के लिए विहित आयु और शैक्षिक अर्हताएँ प्रोन्नत व्यक्तियों की दशा में लागू होंगी या नहीं	परिवीक्षा की अवधि, यदि कोई हो	भर्ती की पद्धत, भर्ती सीधे प्रोन्नति या प्रतिनियुक्ति या आमेलन द्वारा तथा विभिन्न पद्धतियों द्वारा भरी जाने वाली रिक्तियों की प्रतिशतता
(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
लागू नहीं होता	लागू नहीं होता	लागू नहीं होता	प्रोन्नति के लिए दो वर्ष	पदोन्नति द्वारा जिसके न हो सकने पर सीधी भर्ती द्वारा

प्रोन्नति या प्रतिनियुक्ति या आमेलन द्वारा भर्ती की दशा में ये श्रेणियाँ जिनमें प्रोन्नति या प्रतिनियुक्ति या आमेलन किया जाएगा	यदि विभागीय प्रोन्नति समिति है तो उसकी संरचना	भर्ती करने में किन परिस्थितियों में संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श किया जाएगा
(11)	(12)	(13)
<p>ऐसा कनिष्ठ अनुवादक जिसने वेतन बैंड-2: में ग्रेड वेतन 4200 रु. के साथ 9300-34,800 रुपए में आठ वर्ष की नियमित सेवा की हो और तीन मास का अनुवाद प्रशिक्षण पाठ्यक्रम सफलतापूर्वक पूरा किया हो।</p> <p>टिप्पण 1 : जहाँ ऐसे कनिष्ठ व्यक्तियों के संबंध में जिन्होंने अपनी अर्हक अथवा पात्रता सेवा पूर्ण कर ली है, पर प्रोन्नति के लिए विचार किया जा रहा हो, वहाँ उनसे वरिष्ठ व्यक्तियों के संबंध में भी जिन्होंने ऐसी अर्हक या पात्रता सेवा, अपेक्षित अर्हक या पात्रता सेवा के आधे से अधिक से या दो वर्ष से कम न हो, इनमें से जो भी कम हो, और उन्होंने अपने ऐसे कनिष्ठ व्यक्तियों सहित, जिन्होंने ऐसी अर्हक या पात्रता सेवा पहले ही पूरी कर ली है, के साथ-साथ अगली उच्चतर श्रेणी में प्रोन्नति के लिए अपनी परीक्षा की अवधि सफलतापूर्वक पूरी कर ली हो, पर विचार किया जाएगा।</p> <p>टिप्पण 2 : प्रोन्नति के लिए न्यूनतम अर्हक सेवा की संगणना करने के प्रयोजन के लिए किसी अधिकारी द्वारा 01 जनवरी, 2006 से पहले अथवा (उस तारीख से, जिससे छठे केंद्रीय वेतन आयोग की सिफारिशों पर आधारित पुनरीक्षित वेतन संरचना का विस्तार किया गया है), नियमित आधार पर की गई सेवा को वेतन आयोग की सिफारिशों के आधार पर विस्तारित तत्स्थानी ग्रेड वेतन या वेतनमान पर की गई सेवा समझी जाएगी।</p> <p>प्रतिनियुक्ति: केन्द्रीय/राज्य सरकारों/संघ राज्य क्षेत्रों के अधिकारी</p> <p>(i) जो मूल काडर/विभाग में नियमित आधार पर सदृश्य पद धारण किए हैं; अथवा</p>	<p>समूह 'क' विभागीय प्रोन्नति समिति:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. अध्यक्ष/सदस्य, संघ लोक सेवा आयोग - अध्यक्ष 2. संयुक्त सचिव, खाद्य और सार्वजनिक वितरण विभाग, उपभोक्ता मामले, खाद्य और सार्वजनिक वितरण मंत्रालय - सदस्य 3. निदेशक/उप सचिव, राष्ट्रीय शर्करा संस्थान, कानपुर - सदस्य 4. निदेशक, राष्ट्रीय शर्करा संस्थान, कानपुर - सदस्य <p>समूह 'क' प्रोन्नति के संबंध में विचार करने के लिए विभागीय समिति निम्नलिखित से मिल कर बनेगी:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. संयुक्त सचिव, खाद्य और सार्वजनिक वितरण विभाग, उपभोक्ता मामले, खाद्य और सार्वजनिक वितरण मंत्रालय - अध्यक्ष 2. निदेशक, राष्ट्रीय शर्करा संस्थान, कानपुर - सदस्य 3. निदेशक/उप सचिव, खाद्य और सार्वजनिक वितरण विभाग, उपभोक्ता मामले, खाद्य और सार्वजनिक वितरण मंत्रालय - सदस्य 	<p>प्रत्येक अवसर पर संघ लोक सेवा आयोग से परामर्श अनिवार्य है।</p>

<p>(ii) जिन्होंने वेतन बैंड 2: ग्रेड वेतन 4600 रु. और 9,300—34,800 रुपये में नियमित आधार पर उस पद पर नियुक्ति के पश्चात उस श्रेणी में तीन वर्ष की सेवा की हो; अथवा</p> <p>(iii) जिन्होंने वेतन बैंड 2: ग्रेड वेतन 4200 रु. और 9,300—34,8 00 रुपये में नियमित आधार पर उस पद पर नियुक्ति के पश्चात उस श्रेणी में आठ वर्ष की सेवा की हो; और</p> <p>(ख) आवश्यक:</p> <p>(I) किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय की हिंदी में मास्टर डिग्री हो जिसमें डिग्री स्तर पर अंग्रेजी अनिवार्य अथवा वैकल्पिक विषय हो अथवा परीक्षा का माध्यम अंग्रेजी हो; अथवा</p> <p>किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय की अंग्रेजी में मास्टर डिग्री हो जिसमें डिग्री स्तर पर हिंदी अनिवार्य अथवा वैकल्पिक विषय हो अथवा परीक्षा का माध्यम हिंदी हो; अथवा</p> <p>किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय की हिंदी अथवा अंग्रेजी से इतर किसी भी विषय में मास्टर डिग्री हिंदी माध्यम में हो और जिसमें डिग्री स्तर पर अंग्रेजी अनिवार्य अथवा वैकल्पिक विषय हो अथवा परीक्षा का माध्यम अंग्रेजी हो; अथवा</p> <p>किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय की हिंदी अथवा अंग्रेजी से इतर किसी भी विषय में मास्टर डिग्री अंग्रेजी माध्यम में हो और जिसमें डिग्री स्तर पर हिंदी अनिवार्य अथवा वैकल्पिक विषय हो अथवा परीक्षा का माध्यम हिंदी हो; अथवा</p> <p>किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय की हिंदी अथवा अंग्रेजी से इतर किसी भी विषय में मास्टर डिग्री हो जिसमें डिग्री स्तर पर हिंदी और अंग्रेजी अनिवार्य अथवा वैकल्पिक विषय हो अथवा दोनों में से कोई एक अनिवार्य परीक्षा का माध्यम रहा हो; अथवा</p> <p>(II) केन्द्रीय सरकार/राज्य सरकारों/स्वायत्त निकायों/कानूनी संगठनों/</p>		
---	--	--

पब्लिक सैक्टर के उपक्रमों/ विश्वविद्यालयों अथवा मान्यता प्राप्त अनुसंधान अथवा शैक्षणिक संस्थानों के अंतर्गत हिंदी में शब्दावली (शब्दावली कार्य) प्रयुक्त करने/अनुप्रयोग करने का और अंग्रेजी से हिंदी में अथवा हिंदी से अंग्रेजी में अनुवाद कार्य का तीन वर्ष का अनुभव, जिसमें तकनीकी अथवा वैज्ञानिक साहित्य संबंधी कार्य को अधिमान्यता दी जाएगी; अथवा, केन्द्रीय सरकार/राज्य सरकारों/ स्वायत्त निकाय/कानूनी संगठनों/ पब्लिक सैक्टर के उपक्रमों/ विश्वविद्यालयों अथवा मान्यता प्राप्त अनुसंधान अथवा शैक्षणिक संस्थानों के अंतर्गत अंग्रेजी और हिंदी में शिक्षण अथवा अंग्रेजी अथवा हिंदी में अनुसंधान का तीन वर्ष का अनुभव।

वांछनीय:

मान्यता प्राप्त बोर्ड से दसवीं स्तर तक संविधान की आठवीं अनुसूची में शामिल हिंदी से भिन्न किसी अन्य भाषा में अध्ययन।

टिप्पण 1: अर्हताओं को अन्यथा सुअर्हित अभ्यर्थियों की दशा में संघ लोक सेवा आयोग के विवेकानुसार शिथिल किया जा सकता है।

टिप्पण 2: अनुभव सम्बंधी अर्हता(एँ) संघ लोक सेवा आयोग के विवेकानुसार अनुसूचित जातियों और अनुसूचित जनजातियों के अभ्यर्थियों की दशा में तब शिथिल की जा सकती है (हैं) जब चयन के किसी प्रक्रम पर संघ लोक सेवा आयोग की यह राय है कि उनके लिए आरक्षित रिक्तियों को भरने के लिए अपेक्षित अनुभव रखने वाले उन समुदायों के अभ्यर्थियों के पर्याप्त संख्या में उपलब्ध होने की संभावना नहीं है।

टिप्पण 3: पोषक प्रवर्ग के ऐसे विभागीय अधिकारी, जो प्रोन्नति की सीधी पंक्ति में हैं, प्रतिनियुक्ति पर नियुक्ति के लिए विचार किए जाने के पात्र नहीं होंगे।

टिप्पण 4: प्रतिनियुक्ति की अवधि जिसमें केन्द्रीय सरकार के उसी या किसी अन्य संगठन अथवा विभाग में इस नियुक्ति से ठीक पहले धारित किसी अन्य काडर बाह्य पद पर प्रतिनियुक्ति की अवधि

<p>शामिल है , साधारणतया तीन वर्ष से अधिक नहीं होगी । प्रतिनियुक्ति द्वारा नियुक्ति के लिए अधिकतम आयु-सीमा आवेदन पत्र प्राप्त करने की अंतिम तारीख को 56 वर्ष से अधिक नहीं होगी।</p> <p>टिप्पण 5: प्रतिनियुक्ति द्वारा नियुक्ति के लिए अधिकतम आयु-सीमा आवेदन पत्र प्राप्त करने की अंतिम तारीख को 56 वर्ष से अधिक नहीं होगी।</p> <p>टिप्पण 6: प्रतिनियुक्ति के आधार पर नियुक्ति के प्रयोजन के लिए किसी अधिकारी द्वारा 1 जनवरी, 2006 से या उस तारीख से पूर्व (जिस तारीख से छोटे केंद्रीय वेतन आयोग की सिफारिशों पर आधारित पुनरीक्षित वेतन संरचना का विस्तार किया गया है), नियमित आधार पर की गई सेवा को वेतन आयोग की सिफारिशों के आधार पर विस्तारित तत्स्थानी ग्रेड वेतन या वेतनमान में की गई सेवा समझा जाएगा, सिवाय उस दशा के जहां एक से अधिक पूर्व पुनरीक्षित वेतनमानों का सामान्य ग्रेड वेतन या वेतनमानों के साथ एक श्रेणी में विलय हो गया है और जहां यह लाभ केवल उस पद (उन पदों) के लिए विस्तारित होगा, जिसके (जिनके) लिए ग्रेड वेतन या वेतनमान बिना किसी उन्नयन का साधारण प्रतिस्थापन ग्रेड है।</p>		
---	--	--

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
कनिष्ठ अनुवादक	02* (2015) *कार्यभार के आधार पर परिवर्तन किया जा सकता है।	साधारण केंद्रीय सेवा समूह 'ख' अराजपत्रित अननुसचिवीय	वेतन बैंड-2 वेतनमान 9,300-34,800 रुपये (ग्रेड वेतन 4200 रु.)	लागू नहीं होता

(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
30 वर्ष से अधिक नहीं। टिप्पण:- आयु-सीमा अवधारित करने के लिए निर्णायक तारीख भारत	आवश्यक: किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय की हिंदी में मास्टर डिग्री हो जिसमें डिग्री स्तर पर	लागू नहीं होता	दो वर्ष	पदधारी के प्रतिनियुक्ति या लंबी बीमारी या अध्ययन छुट्टी या किन्हीं अन्य परिस्थितियों में एक

<p>में अभ्यर्थियों से आवेदन प्राप्त करने के लिए नियत की गई अंतिम तारीख होगी। (न कि वह अंतिम तारीख जो असम, मेघालय, अरुणाचल प्रदेश, मिज़ोरम, मणिपुर, नागालैंड, त्रिपुरा, सिक्किम, जम्मू-कश्मीर राज्य के लद्दाख खंड, हिमाचल प्रदेश के लाहौल और स्पीति जिले तथा चम्बा-जिले के पांगी उपखंड, अंडमान और निकोबार दीप या लक्षद्वीप के अभ्यर्थियों के लिए विहित की गयी है।)</p>	<p>अंग्रेजी अनिवार्य अथवा वैकल्पिक विषय हो अथवा परीक्षा का माध्यम हिंदी हो ; अथवा किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय की अंग्रेजी में मास्टर डिग्री हो जिसमें डिग्री स्तर पर हिंदी अनिवार्य अथवा वैकल्पिक विषय हो अथवा परीक्षा का माध्यम हिंदी हो ; अथवा किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय की हिंदी अथवा अंग्रेजी से इतर किसी भी विषय में मास्टर डिग्री हिंदी माध्यम में हो और जिसमें डिग्री स्तर पर अंग्रेजी अनिवार्य अथवा वैकल्पिक विषय हो अथवा परीक्षा का माध्यम अंग्रेजी हो ; अथवा किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय की हिंदी अथवा अंग्रेजी से इतर किसी भी विषय में मास्टर डिग्री अंग्रेजी माध्यम में हो और जिसमें डिग्री स्तर पर हिंदी अनिवार्य अथवा वैकल्पिक विषय हो अथवा परीक्षा का माध्यम हिंदी हो ; अथवा किसी मान्यता प्राप्त विश्वविद्यालय की हिंदी अथवा अंग्रेजी से इतर किसी भी विषय में मास्टर डिग्री हो जिसमें डिग्री स्तर पर हिंदी और अंग्रेजी में से अनिवार्य अथवा वैकल्पिक विषय रहा हो अथवा दूसरा विषय परीक्षा का माध्यम रहा हो और भारत सरकार के उपक्रमों सहित केन्द्रीय सरकार /राज्य सरकार के कार्यालयों में हिंदी से अंग्रेजी में और अंग्रेजी से हिंदी में अनुवाद में</p>			<p>वर्ष या इससे अधिक अवधि के लिए बाहर रहने के कारण हुई रिक्तियाँ केन्द्रीय सरकार के निम्नलिखित अधिकारियों में से प्रतिनियुक्ति के आधार पर भरी जा सकेंगी।</p> <p>(क) मूल काडर या विभाग में सदृष पद धारण कर रहे हैं ; और</p> <p>(ख) स्तंभ (7) के अधीन सीधी भर्ती के लिए शैक्षिक अर्हता और अनुभव रखते हों।</p>
---	--	--	--	---

	<p>मान्यता प्राप्त डिप्लोमा अथवा प्रमाण पत्र और हिंदी से अंग्रेजी में अथवा अंग्रेजी से हिंदी में अनुवाद कार्य का दो वर्ष का अनुभव।</p> <p>टिप्पण -1 अन्यथा सुअर्हित अभ्यर्थियों के मामले में अर्हताओं को कर्मचारी चयन आयोग/सक्षम प्राधिकारी के विवेकानुसार शिथिल किया जा सकता है।</p> <p>टिप्पण -2 अनुसूचित जातियों और अनुसूचित जनजातियों के अभ्यर्थियों की दशा में अनुभव संबंधी अर्हता (अर्हताओं) को चयन के किसी प्रक्रम पर कर्मचारी चयन आयोग/सक्षम प्राधिकारी की यह राय है कि उनके लिए आरक्षित रिक्तियों को भरने के लिए अपेक्षित अनुभव रखने वाले उन समुदायों के अभ्यर्थियों के पर्याप्त संख्या में उपलब्ध होने की संभावना नहीं है तो कर्मचारी चयन आयोग/सक्षम प्राधिकारी के विवेकानुसार शिथिल किया जा सकता है।</p>			
--	---	--	--	--

(11)	(12)	(13)
लागू नहीं होता	<p>समूह 'ख' प्रोन्नति के संबंध में विचार करने के लिए विभागीय समिति :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. निदेशक, राष्ट्रीय शर्करा संस्थान, कानपुर – अध्यक्ष 2. राष्ट्रीय शर्करा संस्थान, कानपुर में आचार्य के ग्रेड में अधिकारी – सदस्य 3. निदेशक/उपसचिव, खाद्य और सार्वजनिक वितरण विभाग, 	संघ लोक सेवा आयोग का परामर्श आवश्यक नहीं है ।

	उपभोक्ता मामले, खाद्य और सार्वजनिक वितरण मंत्रालय - सदस्य	
--	---	--

[फा. सं. ए.-12018/2/2011-एस.ए.]

प्रशांत त्रिवेदी, संयुक्त सचिव

MINISTRY OF CONSUMER AFFAIRS, FOOD AND PUBLIC DISTRIBUTION**(Department of Food and Public Distribution)****NOTIFICATION**

New Delhi, the 7th August, 2015

G.S.R. 626(E).—In exercise of the powers conferred by the proviso to article 309 of the Constitution, and in supersession of the National Sugar Institute, Kanpur (Group ‘A’ and Group ‘B’ posts) Recruitment Rules, 1964, in so far as they relate to the post of Hindi Officer and in supersession of the National Sugar Institute, Kanpur (Junior Translator) Recruitment Rules, 1983, except as respects things done or omitted to be done before such supersession, the President hereby makes the following rules regulating the method of recruitment to the posts of Assistant Director (Official Language) and Junior Translator, National Sugar Institute, Kanpur in the Ministry of Consumer Affairs, Food and Public Distribution, Department of Food and Public Distribution, namely :—

1. **Short title and commencement.**—(1) These rules may be called the Ministry of Consumer Affairs, Food and Public Distribution, Department of Food and Public Distribution, National Sugar Institute, Assistant Director (Official Language) and Junior Translator Recruitment Rules, 2015.

(2) They shall come into force on the date of their publication in the Official Gazette.

2. **Number of posts, classification, pay band and grade pay or pay scale.**—The number of posts, their classification, pay band and grade pay or pay scale attached thereto, shall be as specified in columns (2) to (4) of the Schedule annexed to these rules.

3. **Method of recruitment, age limit, qualifications, etc.**—The method of recruitment, age limit, qualifications and other matters relating thereto shall be as specified in columns (5) to (13) of the aforesaid Schedule.

4. **Disqualification.**— No person,—

(a) who has entered into or contracted a marriage with a person having a spouse living; or

(b) who, having a spouse living, has entered into or contracted a marriage with any person, shall be eligible for appointment to the said posts:

Provided that the Central Government may, if satisfied that such marriage is permissible under the personal law applicable to such person and the other party to the marriage and that there are other grounds for so doing, exempt any person from the operation of this rule.

5. **Power to relax.**—Where the Central Government is of the opinion that it is necessary or expedient so to do, it may, by order and for reasons to be recorded in writing and in consultation with the Union Public Service Commission, relax any of the provisions of these rules with respect to any class or category of persons.

6. **Savings.**—Nothing in these rules shall affect reservation, relaxation of age limit and other concessions required to be provided for the Scheduled Castes, the Scheduled Tribes, Ex-servicemen and other categories of persons in accordance with the orders issued by the Central Government from time to time in this regard.

SCHEDULE

Name of the Post	Number of Post	Classification	Pay band, grade pay or pay scale
(1)	(2)	(3)	(4)
1. Assistant Director (Official Language).	01* (2015) *Subject to variation dependent on workload.	General Central Service, Group 'A', Gazetted, Non-Ministerial.	Pay band-3; Rs.15600-39100 plus grade pay of Rs. 5400/-.

Whether Selection or Non Selection Post	Age limit for direct recruits	Educational and other qualifications required for direct recruits
(5)	(6)	(7)
Selection.	Not applicable.	Not applicable.

Whether age and educational qualifications prescribed for direct recruits will apply in the case of promotees	Period of probation, if any	Method of recruitment, whether by direct recruitment or by promotion or by deputation/absorption and percentage of the vacancies to be filled by various methods
(8)	(9)	(10)
Not applicable.	Two years for promotees.	By promotion, failing which by deputation.

In case of recruitment by promotion/deputation/absorption, the grades from which promotion/deputation/absorption is to be made.	If a Departmental Promotion Committee exists, what is the composition?
(11)	(12)
<p>Promotion:</p> <p>Junior Translator in pay band-2: Rs. 9300-34800 plus grade pay of Rs. 4200 with eight years` regular service in the grade and have successfully completed three months` Translation Training Course.</p> <p>Note-1: Where juniors who have completed their qualifying or eligibility service are being considered for promotion, their seniors shall also be considered provided they are not short of the requisite qualifying or eligibility service by more than half of such qualifying or eligibility service or two years, whichever is less and have successfully completed their probation period for promotion to the next higher grade along with their juniors who have already completed such qualifying or eligibility service.</p> <p>Note-2: For the purpose of computing minimum qualifying service for promotion, the service rendered on a regular basis by an officer prior to 1st January, 2006 or the date from which the revised pay structure based on the recommendations of Sixth Central Pay Commission recommendations has been</p>	<p>1. Group 'A' Departmental Promotion Committee (for considering Promotion) :</p> <p>(1) Chairman or Member, Union Public Service Commission -Chairman</p> <p>(2) Joint Secretary, Ministry of Consumer Affairs, Food and Public Distribution, Department of Food and Public Distribution. - Member</p> <p>(3) Director/Deputy Secretary, Ministry of Consumer Affairs, Food and Public Distribution, Department of Food and Public Distribution. - Member</p> <p>(4) Director, National Sugar Institute, Kanpur. - Member</p> <p>(2) Group 'A' Departmental Promotion Committee (for considering confirmation) consisting of:-</p> <p>1. Joint Secretary, - Chairman Ministry of Consumer Affairs, Food and Public Distribution, Department of Food and Public Distribution.</p>

<p>extended) shall be deemed to be service rendered in the corresponding pay or pay scale extended based on the recommendations of the said Pay Commission.</p> <p>Deputation:</p> <p>Officers from the Central or State Governments or union territories:-</p> <p>(a) (i) holding analogous posts on regular basis in the parent cadre/department; or</p> <p>(ii) with three years` service in the grade rendered after appointment thereto on a regular basis in pay band-2: Rs. 9300-34800/- plus grade pay of Rs. 4600 or</p> <p>(iii) with eight years` service in the grade rendered after appointment thereto on a regular basis in posts in pay band-2: Rs. 9300-34800/- plus grade pay of Rs. 4200 and</p> <p>(b) Essential:</p> <p>(i) Master's Degree of a recognised University in Hindi with English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level;</p> <p>OR</p> <p>Master's degree of a recognised University in English with Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level;</p> <p>OR</p> <p>Master's degree of a recognised University in any subject other than Hindi or English, with Hindi medium and English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level;</p> <p>OR</p> <p>Master's degree of a recognised University in any subject other than Hindi or English, with English medium and Hindi as a compulsory or elective subject or as a medium of examination at the degree level;</p> <p>OR</p> <p>Master's degree of a recognised University in any subject other than Hindi or English, with Hindi and English as compulsory or elective subjects or either of the two as a medium of examination and the other as a compulsory or elective subject at the degree level.</p> <p>(ii) Three years' experience of using or applying terminology (terminological work) in Hindi and translation work from English to Hindi or vice-versa, preferably of technical or scientific literature under Central or State Governments or Autonomous Body or Statutory Organisations/Public Sector Undertakings/Universities or recognised research or educational institutions;</p> <p>OR</p> <p>Three years' experience of teaching in Hindi and English or research in Hindi or English under Central or State Governments or Autonomous Body or Statutory Organisations or Public Sector Undertakings/Universities or recognised research or educational institutions.</p> <p>(c) Desirable:</p> <p>Studied one of the languages other than Hindi included in the</p>	<p>2. Director, National Sugar Institute, Kanpur. - Member</p> <p>3. Director/Deputy Secretary Ministry of Consumer Affairs, Food and Public Distribution, Department of Food and Public Distribution. - Member</p>
--	---

<p>eighth Schedule of the Constitution of India at Tenth Class level from a recognised Board.</p> <p>Note-1: Qualifications are relaxable at the discretion of the Union Public Service Commission in the case of candidates otherwise well qualified.</p> <p>Note-2: The qualification(s) regarding experience is relaxable at the discretion of the Union Public Service Commission in the case of candidates belonging to Scheduled Castes or Scheduled Tribes if at any stage of selection, Union Public Service Commission is of the opinion that sufficient number of candidates from these communities possessing the requisite experience are not likely to be available to fill up the vacancy reserved for them.</p> <p>Note-3: The departmental officers in the feeder category who are in the direct line of promotion shall not be eligible for consideration for appointment on deputation. Similarly, the deputationists shall not be eligible for consideration for appointment by promotion.</p> <p>Note-4: Period of deputation including the period of deputation in another ex-cadre post held immediately preceding this appointment in the same or some other organization or department of the Central Government shall ordinarily not exceed three years.</p> <p>Note-5 : The maximum age limit for appointment by deputation shall be 'Not exceeding 56 years' as on the closing date of receipt of applications.</p> <p>Note-6: For the purpose of appointment on deputation basis, the service rendered on a regular basis by an officer prior to 1st January 2006, or the date from which the revised pay structure based on the recommendations of Sixth Central Pay Commission recommendation has been extended) shall be deemed to be service rendered in the corresponding grade pay or pay scale extended based on the recommendations of the Pay Commission except where there has been merger of more than one pre-revised scale of pay into one grade with a common grade pay or pay scale and where this benefit will extend only for the post(s) for which that grade pay or pay scale is the normal replacement grade without any upgradation.</p>	
--	--

Circumstances in which Union Public Service Commission is to be consulted in making recruitment.
(13)
Consultation with Union Public Service Commission is necessary for appointment to the post on each occasion.

(1)	(2)	(3)	(4)
Junior Translator.	02* (2015) *Subject to variation dependent on workload.	General Central Service, Group 'B', Non-Gazetted, Non-Ministerial.	Pay Band-2, Rs. 9300-34800/- plus Grade Pay of Rs. 4200

(5)	(6)	(7)
Not applicable.	<p>Not exceeding 30 years.</p> <p>Note : The crucial date for determining the age limit shall be the closing date for receipt of applications from candidates in India (and not the closing date prescribed for those in Assam, Meghalaya, Arunachal Pradesh, Mizoram, Manipur, Nagaland, Tripura, Sikkim, Ladakh Division of Jammu and Kashmir State, Lahaul and Spiti District and Pangi Sub-Division of Chamba District of Himachal Pradesh, union territory of Andaman and Nicobar Islands or union territory of Lakshadweep).</p>	<p>Master's degree of a recognised University in Hindi with English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level;</p> <p>OR</p> <p>Master's degree of a recognised University in English with Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level;</p> <p>or</p> <p>Master's degree of a recognised University in any subject other than Hindi or English, with Hindi medium and English as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level;</p> <p>or</p> <p>Master's degree of a recognised University in any subject other than Hindi or English, with English medium and Hindi as a compulsory or elective subject or as the medium of examination at the degree level;</p> <p>or</p> <p>Master's degree of a recognised University in any subject other than Hindi or English, with Hindi and English as compulsory or elective subjects or either of the two as a medium of examination and the other as a compulsory or elective subject at degree level;</p> <p>and</p> <p>recognized Diploma or Certificate course in translation from Hindi to English and vice versa or two years' experience of translation work from Hindi to English and vice versa in Central or State Government office, or Government of India Undertaking.</p> <p>Note-1: Qualifications are relaxable at the discretion of the Staff Selection Commission or Competent Authority in the case of candidates otherwise well qualified.</p> <p>Note-2: The qualification(s) regarding experience is relaxable at the discretion of the Staff Selection Commission or Competent Authority in the case of candidates belonging to the Scheduled Castes or the Scheduled Tribes if at any stage of selection, the Staff Selection Commission or Competent Authority is of the opinion that sufficient number of candidates from these communities possessing the requisite experience are not likely to be available to fill up the vacancy reserved for them.</p>

(8)	(9)	(10)
Not applicable.	Two years.	<p>Direct recruitment.</p> <p>Note:</p> <p>“Vacancies caused by the incumbent being away on deputation or long illness or study leave or under other circumstances for duration of one year or more may be filled on deputation basis from officers of Central Government:</p> <p>(a) holding analogous posts on regular basis in the parent cadre/department; and</p> <p>(b) Possessing the qualifications and experience prescribed for direct recruits under column (7).</p>

(11)	(12)
Not applicable.	Group 'B' Departmental Promotion Committee (for considering confirmation) consisting of:- 1. Director, National Sugar Institute, Kanpur - Chairman 2. An officer in the Grade of Professor in National Sugar Institute, Kanpur - Member 3. Deputy Secretary or Director Department of Food and Public Distribution Ministry of Consumer Affairs, Food and Public Distribution - Member.

(13)
Consultation with the Union Public Service Commission is not necessary.

[F. No. A-12018/2/2011-SA]

PRASHANT TRIVEDI, Jt. Secy.